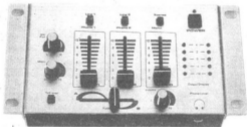


# STM-2211

## USERS MANAUL



## MAGNETIC FIELD

*CAUTION! Do not locate sensitive high-gain equipment such as preamplifiers or tape decks directly above or below the unit, this unit has a strong magnetic field which can induce hum into unshielded devices that are located nearby. The field has strongest spots just above and below the unit. Locate the amplifier at the bottom of the rack and the preamplifier or other sensitive equipment at the top.*

## CAUTION

**RISK OF ELECTRIC SHOCK  
DO NOT OPEN**

*To prevent electric shock do not remove top or bottom covers. No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified servicing personnel. Disconnect power cord before removing back panel cover to access gain switch.*



## WARNING

To reduce the risk of electric shock, do not expose this equipment to rain or moisture!

## WATCH FOR THESE SYMBOLS:



*The exclamation point triangle is used to alert the user to important operating or maintenance instructions.*



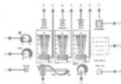
*The lightning bolt triangle is used to alert the user to the risk of electric shock.*

## Introduction

### Features

- . Talkover
- . 3 Stereo Channels
- . Headphone monitor
- . 2X5 LED Master output level meter
- . AMP output, with stereo and mono select
- . 2 Phono/Line Convertible, 1 CD, and 2 Mic Inputs

Front panel:



Rear panel:



### Cautions

1. All operating instructions should be read before using this equipment.
2. Do not expose this unit to direct sunlight or to a heat source such as a radiator or stove.
3. This unit should be cleaned only with a dry cloth. Avoid solvents or other cleaning detergents.
4. When moving this equipment, it should be placed in its original carton and packaging. This will reduce the risk of damage during transmission.

## Connections

1. Before use this unit, make sure that the AC Adaptor (23) is correct voltage.
2. The unit is supplied with AMP output jacks. The AMP (20) jacks are unbalanced and used to connect to your amplifier.
3. The MIC L (15) and MIC R (16) input accepts a 1/4" connector.
4. On the rear panel are 2 stereo PHONO/LINE (17, 18) inputs and 1 stereo CD inputs. The PHONO/LINE (4) enables you to set the (17) input to phono or Line. The PHONO/LINE (6) enables you to set the (18) input to Phono or Line. A GROUND SCREW (21) for you to ground your turntables is located on the rear panel. The Stereo CD (19) inputs will accept any line level input such as a CD player.
5. Headphones can be plugged into the front panel mounted HEADPHONE (14) jack.

## Operation

1. POWER ON: Once you have made all the equipment connections to your mixer. Press the POWER (12), the power will turn on and the POWER LED (22) will glow RED.
2. CHANNEL A: SWITCH (4) allows you to select the PHONO 1/LINE 1 (17) jack to input phono or line level. The CHANNEL SLIDE (5) controls the input level of this channel.
3. CHANNEL B: SWITCH (6) allows you to select the PHONO 2/LINE 2 (19) jack to input phono or line level. The CHANNEL SLIDE (7) controls the input level of this channel.
4. CHANNEL C: The CHANNEL SLIDE (9) controls the input level of this channel.
5. CROSSFADER : The CROSSFADER (10) allows you to the mixing A/B source into another.
6. TALKOVER (3) The purpose of the talkover section is to allow the program playing to be muted so that the mic can be heard above the music. When you press the button, the talkover will be on and the volume of all sources except the Mic inputs are lowered by 12 dB. The MIC PAN (1) allow you to select the MIC L/MIC R to master output right or left and mix. The Micro (2) allows you to control the level of MIC.
7. The STEREO MONO (8) switch allows you to makes the overall output mono.
8. DISPLAY: The DISPLAY (13) indicates either the MASTER output Left and right levels.

## Specifications

MIC L&MIC R sensibility.....	1.5 mV (10 K ohms)
PHONO sensibility.....	3mV (47 K ohms)
LINE/CD sensibility.....	150 mV (22 K ohms)
MASTER OUTPUT.....	nominal 775 mV MAX 1.5 V.
Frequency Response.....	20Hz-20KHz 2dB (RIAA )
Talkover attenuation.....	12dB
Headphone output.....	200mW/8/16 ohms

**STM-2211**

(table de mixage) Fran de mixais

## **A. VOIE DJ**

### **1. BOUTTON D'ATTENUATION (VOICE-OVER):**

DJ MIC réduit le volume de la musique (max. : 14 dB). Le volume sera rétabli automatiquement quand le DJ arrête parler.

Quand le voice over est éteint (OFF), la voie DJ reprend son réglage original et perd sa priorité.

### **2. REGLAGE ROTATIF DE BALANCE (PAN):**

Le réglage de balance s'appelle PANPOT pour les signaux monophoniques; leur principale fonction consiste à régler la balance entre le cote gauche et droit de la sortie master. Cette fonction permet donc de régler la balance de chaque voie séparément. Le PAN peut passer d'un micro à l'autre (L: Mic, R: Mic 2).

### **3. REGLAGE DU NIVEAU DU CASQUE D'ECOUTE DJ:**

Un Potentiomère qui permet de régler le niveau de signal de sortie de casque d'écoute DJ.

## **B. VOIS STEREO & MONO**

### **4. SELECTEURS D'ENTREE:**

Permettent de sélectionner la source d'entrée. Vous avez le choix entre STEREO et PHONO LINES. Pour sélectionner l'entrée, il faut aussi changer la connexion (Phono ou CD).

### **5. REGLAGES DE NIVEAU DES CANAUX:**

Permettent de régler les niveaux de chaque canal suivant la position des curseurs linéaires.

### **6. CROSSFADER:**

Ce potentiomètre linéaire placé de manière horizontale, permet le fondu ou le fondu enchaîné entre les voies 1+2.

### **REGLAGES**

### **7. INTERRUPTEUR MARCHÉ / ARRÊT:**

Agir sur ce bouton pour mettre l'appareil sous tension. Attention: avant de manipuler ce bouton bien s'assurer que les niveaux MASTER de votre amplificateur et de votre table sont au minimum.

### **8. VUMETRES DROIT ET GAUCHE:**

Ces LEDs indiquent les niveaux droit et gauche de la sortie MASTER.

### **9. PRISE CASQUE (PHONES):**

Permet de brancher un casque d'écoute stéréo (0 6,35mm). Avant de le connecter, s'assurer que le niveau du réglage rotatif ne dépasse pas le 5. La puissance de sortie est de 150 mW sous 80.

### **10. REGLAGE DE VOLUME CASQUE (LEVEL):**

Permet de régler le niveau du signal de sortie du casque.

## **D - FACE ARRIERE**

#### 11. SORTIES PRINCIPALES:

Ces sorties cinch (RCA) asymétriques peuvent être raccordées à n'importe quel amplificateur. La tension de sortie convient pour chaque amplificateur.

#### 12. CONNECTEUR DE MASSE:

Permet de brancher un ou plusieurs pick-up.

#### 13. CONNECTEURS D'ENTRÉE:

Ces connecteurs cinch permettent de relier les différentes sources à la table de mixage. Les jacks doivent être raccordés aux micros.

14. CONNECTEUR D'ENTRÉE - DC: Connecteur d'entrée pour le transformateur DC.

### SPECIFICATIONS

MICRO (DJ).....	1 mV / 1 K $\Omega$
PHONO (CH1 - CH2) .....	3mV / 50 K $\Omega$ (RIAAA)
CD/LINE (CH1 - CH3).....	150 mV / 100 K $\Omega$
SORTIE MASTER.....	1.5V / 600 $\Omega$ (NOM.)
REPOSE EN FREQUENCE.....	20Hz - 20 KHz +/- 0.05 dB (RIAAA +/- 2dB)
RAPPORT SIGNAL / BRUIT.....	MICRO 70dB CD/LINES 80dB PHONO 70dB
SORTIE CASQUE D'ECOUTE.....	MAX. 200mW / 8 $\Omega$ VOICE OVER: -14 dB MAX. (1 KHz)

## NEDERLANDS

### WAARSCHUWING :

Lees deze handleiding eerst door alvorens het product te gebruiken. Volg de instructies op anders zou de garantie wel eens kunnen vervallen. Neem ook altijd alle veiligheidsmaatregelen om brand en/of een elektrische schok te voorkomen.

Tevens is het ook raadzaam om reparaties / modificaties e.d. over te laten aan gekwalificeerd personeel om een elektrische schok te voorkomen. Bewaar deze handleiding ook voor toekomstig gebruik.

Bewaar de verpakking zodat u indien het apparaat defect is, dit in de originele verpakking kunt opsturen om beschadigingen te voorkomen.

Voordat het apparaat in werking wordt gesteld, altijd eerst een deskundige raadplegen. In het apparaat bevinden zich onder spanning staande onderdelen; open daarom NOOIT dit apparaat.

Indien het apparaat zo beschadigd is dat inwendige (onder)delen zichtbaar zijn mag de adapter NOOIT in het stopcontact worden geplaatst en het apparaat NOOIT worden ingeschakeld. Neem in dit geval contact op met SkyTronic BV

Reparatie aan het apparaat dient te geschieden door resp. een vakman of een deskundige.

Sluit het apparaat altijd aan op een 230VAC / 50Hz geaard stopcontact, verbonden met een 10-15A meterkastgroep.

Toestel niet opstellen in de buurt van warme bronnen zoals radiatoren etc. en niet op een vibrerende ondergrond plaatsen.

Bij onweer altijd de adapter uit het stopcontact halen, zo ook wanneer het apparaat voor een langere tijd niet gebruikt wordt.

Als u het apparaat lang niet gebruikt heeft en het weer wil gebruiken kan er condensatie water ontstaan, laat het apparaat eerst op kamertemperatuur komen alvorens het weer in werking te stellen; apparaat nooit in vochtige ruimten gebruiken.

Om ongevallen in bedrijven te voorkomen moet rekening worden gehouden met de daarvoor geldende richtlijnen en moeten de aanwijzingen/ waarschuwingen worden gevolgd.

Het apparaat buiten bereik van kinderen houden.

Zorg er altijd voor dat wanneer het apparaat wordt ingeschakeld alle regelaars en de master/volume-regelaar op minimaal staan.

Gebruik geen schoonmaakspray om de regelaars te reinigen. Restanten van deze spray zorgen ervoor dat smeer en stof ophopen in de regelaars.

Raadpleeg bij storing te allen tijde een deskundige.

Zorg dat uw handen schoon zijn tijdens het gebruik.

Gebruik geen overmatige kracht bij het bedienen van de schakelaars en knoppen.

Tracht het apparaat niet schoon te maken met chemische oplossingen. Dit kan de lak beschadigen.

Gebruik een droge doek om schoon te maken.

Blijf uit de buurt van elektronische apparatuur die bromstoringen zou kunnen veroorzaken.

Bij reparatie dienen altijd originele onderdelen te worden gebruikt om onherstelbare beschadigingen en/of ontoelaatbare straling te voorkomen.

Schakel eerst het toestel uit voordat u de adapter en/of aansluitknoeren verwijderd. Verwijder adapter en aansluitknoeren voordat u dit product gaat verplaatsen.

In Nederland/Belgie bedraagt de netspanning 230VAC/50Hz. Indien u reist (en u neemt de mixer mee) informeer dan naar de netspanning in het land waar u verblijft.



Deze markering wordt weergegeven om u erop attent te maken dat een levensgevaarlijke spanning in het product aanwezig is en dat bij aanraking van deze delen een elektrische schok wordt verkregen.



Deze instructiemarkering wordt weergegeven om u erop te wijzen dat de instructie zeerbelangrijk is om te lezen en/of op te volgen.

Voorzijde :



Achterzijde :



#### AANSLUITINGEN :

Voordat het apparaat wordt gebruikt eerst de adapterspanning (12Vac) controleren zodat er geen foutieve aansluitspanning op wordt aangesloten. (23)

De Amp (20) uitgang is ongebalanceerd uitgevoerd en moet worden aangesloten op een versterker.

Mic (L+R) aansluitingen (15 en 16).

LINE/PHONO stereo-ingangen (17 en 18) én een CD-ingang (19). M.b.v. de switches (4 en 6) kan worden gekozen tussen LINE of PHONO. De aard (ground)-aansluiting (21) moet worden gebruikt om een platenspeler te aarden.

Een koptelefoon kan worden aangesloten op de aansluiting aan de voorzijde (14).

#### BEDIENING :

**POWER ON :** Als alles is aangesloten wordt de mixer aangezet (12) en de rode POWER-LED begint te branden.

**Kanaal A :** Selecteer (4) uit of LINE of PHONO-ingang ;het ingangsniveau kan worden geregeld m.b.v. de schuifregelaar (5).

**Kanaal B :** Idem , selecteer met knop 6 ; regel het niveau met schuifregelaar 7.

**Kanaal C :** M.b.v. schuifregelaar 9 wordt het ingangsniveau geregeld.

**Crossfader :** M.b.v. deze regelaar (10) kan kanaal A en B worden gemengd.

**Talkover :** Het muziekniveau wordt 12dB verlaagd indien deze knop (3) wordt gedrukt en wanneer in de aangesloten microfoon wordt gesproken. Bij stilte wordt het niveau weer zoals ingesteld. Het mic-niveau wordt geregeld met regelaar 2 terwijl met

regelaar 3 het micL+R-signaal / Master -uitgang kan worden gemengd.

M.b.v. schakelaar 8 kan worden geschakeld tussen stereo en mono.

Display 13 geeft het Master L+R-uitgangssignaal weer.

#### SPECIFICATIES :

MIC gevoeligheid.....	1.5 mV / 1K
Phono gevoeligheid.....	3 mV / 47K
Line / CD gevoeligheid.....	150 mV / <100K
Master uitgang.....	775 mV / 1.5 V / 600 Ohm
Frequentiebereik.....	20 Hz -20 kHz 2 dB (RIAA)
Talkover verzwakking.....	12 dB
Koptelefoon uitgang.....	max 200 mW / 8 Ohm



Voorzijde :



Achterzijde :



### AANSLUITINGEN :

Voor dat het apparaat wordt gebruikt eerst de adapterspanning (12Vac) controleren zodat er geen foutieve aansluitspanning op wordt aangesloten. (23)  
De Amp (20) uitgang is ongebalanceerd uitgevoerd en moet worden aangesloten op een versterker.  
Mic (L+R) aansluitingen (15 en 16).  
LINE/PHONO stereo-ingangen (17 en 18) én een CD-ingang (19). M.b.v. de switches (4 en 6) kan worden gekozen tussen LINE of PHONO. De aard (ground)-aansluiting (21) moet worden gebruikt om een platenspeler te aarden.  
Een koptelefoon kan worden aangesloten op de aansluiting aan de voorzijde (14).

### BEDIENING :

**POWER ON :** Als alles is aangesloten wordt de mixer aangezet (12) en de rode POWER-LED begint te branden.  
**Kanaal A :** Selecteer (4) uit of LINE of PHONO-ingang ; het ingangsniveau kan worden geregeld m.b.v. de schuifregelaar (5).  
**Kanaal B :** Idem , selecteer met knop 6 ; regel het niveau met schuifregelaar 7.  
**Kanaal C :** M.b.v. schuifregelaar 9 wordt het ingangsniveau geregeld.  
**Crossfader :** M.b.v. deze regelaar (10) kan kanaal A en B worden gemengd.  
**Talkover :** Het muziekniveau wordt 12dB verlaagd indien deze knop (3) wordt gedrukt en wanneer in de aangesloten microfoon wordt gesproken. Bij stilte wordt het niveau weer zoals ingesteld. Het mic-niveau wordt geregeld met regelaar 2 terwijl met regelaar 3 het micL+R-sigitaal / Master -uitgang kan worden gemengd.  
M.b.v. schakelaar 8 kan worden geschakeld tussen stereo en mono.  
Display 13 geeft het Master L+R -uitgangssigitaal weer.

### SPECIFICATIES :

MIC gevoeligheid.....	1,5 mV / 1K
Phono gevoeligheid.....	3 mV / 47K
Line / CD gevoeligheid.....	150 mV / <100K
Master uitgang.....	775 mV / 1,5 V / 600 Ohm
Frequentiebereik.....	20 Hz ~20 kHz 2 dB (RIAA)
Talkover verzwakking.....	12 dB
Koptelefoon uitgang.....	max 200 mW / 8 Ohm